

**Paola PIOVESAN**

41 rue Sarrette

75014 PARIS

Tél.: 06 71 99 04 70

E-mail: [paola.piovesan@free.fr](mailto:paola.piovesan@free.fr)**PROFESSEUR BILINGUE: F.L.E. ET ITALIEN****EXPERIENCES****Enseignement – Formation Linguistique**

Depuis 1987 – Formatrice d'Italien et formatrice de Français pour cadres et non cadres en entreprise.

Secteurs d'activité: Banque, Assurance, Automobile, Industrie, Luxe, Médical, Média.

Stages aux particuliers, soutien scolaire.

**Traduction**

Depuis 1987 et jusqu'à 2006, et de façon ponctuelle pour les éditions du Castelet, Boulogne.

Ouvrages sur l'Artisanat, sur le Patrimoine géographique et architectural de la France (du français vers l'italien).

**EMPLOIS OCCUPÉS**

- 1998 à ce jour - **CLP:** FLE, hommes et femmes de toute nationalité: Cours d'italien tous niveaux, cours particuliers, cours de groupe, tous secteurs d'activité.
- 1996 à ce jour - **Georges V Langues Marboeuf Formation:** Formatrice de français et d'italien.
- 1996 à ce jour - **ASPLEF:** Cours d'italiens tous publics.
- 1992 à ce jour - **SEIEL:** FLE, soutien scolaire, alphabétisation et cours d'italien à l'Institut de formation et en entreprise.
- 2009-2010 - **2AFC:** Cours d'italien tout public.
- 1997-1998 - **VISACOM:** Directrice pédagogique par intérim.
- 1993-1994 - **Aprilia-France:** Cours d'italien tout public.
- 1987-1990 - **Transfer:** Cours d'italien.
- 1983-1986 - **Éducation Nationale Italienne:** Professeur de français et d'italien, classe de collège et de lycée.
- 1982-1983 - **Éducation Nationale Française:** Assistante d'italien au Collège Jean Macé de Lille.

**DIPLÔMES**

Maîtrise en Langues et Littérature Française – Université CA' FOSCARI a VENEZIA

Licence en Langues et Littérature Italienne – Université CA' FOSCARI a VENEZIA

**Et que fait Paola quand elle a du temps libre?**

Elle s'intéresse à l'origine des contes de fées, aux traditions orales et ancestrales des peuples, à la photographie, ... et à bien d'autres choses.